



LA PAIX

FROM

COPPÉLIA

FOR VIOLA AND PIANO

Léo Delibes
(1836–1891)



AVS Publications 023

Preface

Léo Delibes's ballet *Coppélia, ou La fille aux yeux d'émail* premiered May 25, 1870, at the Salle Le Peletier, home of the Théâtre Impérial de l'Opéra (now the Paris Opéra). This *pas de deux* appears as part of a divertissement in the third, and final, act and features one of the most prominent viola solos in the ballet repertoire. While Delibes's choice of a lengthy viola solo is somewhat curious, he may have been inspired by the famous viola solo in Act III of Weber's *Der Freischütz*, the opera that preceded *Coppélia* at its premiere.

Editorial Notes

Coppélia was first published as a piano arrangement in 1870 by Heugel with several other arrangements following. A full score, however, was not published until over a century later, in 1974, when Kalmus produced a score from the original manuscript. This edition is based on both the published full score and the original 1870 piano arrangement, which generally agree regarding articulation, phrasing, and dynamics. Directions that are exclusive to the Heugel piano arrangement are enclosed in parentheses.

The most substantial difference between the sources occurs in mm. 22–23. In these measures, the Heugel piano arrangement lists Version A:



The Kalmus score includes Version A as an *ossia*, with Version B as the principal line instead:



Version B was possibly introduced in an alternate orchestration that replaces a portion of the viola solo with clarinet. Most recordings (and performances) now use the viola for the entire dance, reinstating the original Version A to these measures. Consequently, Version A is given preference here with Version B included as an *ossia* in the viola part.

In mm. 47–48 the viola has repeated notes under a slur (beginning with the fourth and fifth sixteenth notes in m. 47). These repeated notes typically are not rearticulated, and editorial dashed ties have been added for clarity.

David M. Bynog, editor

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes

Edited by David M. Bynog

Piano Reduction by

Jeffrey Showell and Paula Fan

VIOLA

Moderato 7 *poco rall.* **(Andante con moto)**

p (*espress.*)

11

15

19

* mm. 22-23 *ossia*

22 *rall.* **A Tempo animato**

25 *ad lib. (rapide)*

* mm. 22-23 *ossia* (see editorial notes)

22 *rall.*

The musical score is written for Viola in 3/4 time, key of D major. It begins with a Moderato tempo, followed by a poco rallentando, and then an Andante con moto tempo. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings (p, espress.). The score is divided into systems, with measures 11, 15, 19, 22, 25, and 28 marked. The score ends with a trill and a rallentando marking.

29 *rall.* *Très espressif (bien soutenu)*

33

37

41

45 *en pressant beaucoup (très animé)*

48 *rall.*

51 *tr.*

55

The musical score is written for a single melodic line in 12/8 time. It begins with a key signature of one sharp (F#). The first staff (measures 29-32) is marked 'rall.' and 'Très espressif (bien soutenu)', featuring a half note followed by eighth notes, with a 'mf' dynamic marking. The second staff (measures 33-36) continues with eighth notes. The third staff (measures 37-40) includes sixteenth notes. The fourth staff (measures 41-44) shows a key change to two sharps (D major) and includes sixteenth notes. The fifth staff (measures 45-47) is marked 'en pressant beaucoup (très animé)' and features sixteenth notes. The sixth staff (measures 48-50) is marked 'rall.' and includes a trill in measure 50. The seventh staff (measures 51-54) features a trill in measure 51 and continues with eighth notes. The eighth staff (measures 55-58) concludes with eighth notes and a final half note. The score uses various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes
Edited by David M. Bynog
Piano Reduction by
Jeffrey Showell and Paula Fan

Moderato

Viola

Piano

p

5

5

poco rall.

p

9

(Andante con moto)

(espress.)

p

13

13

17

17

20

20

A Tempo animato

23

rall.

tr

23

rall.

27 *ad lib. (rapide)* *rall.* *mf* *Très espressif (bien soutenu)*

27 *mf* *Très espressif (bien soutenu)* *p*

31

31

35

35 *p*

39

39

43

43

47

en pressant beaucoup (très animé)

rall.

47

51

51

55

55



AVS Publications

VIOLA SOLO

Ivan Langstroth
Viola Suite. AVS 022

Quincy Porter
Suite for Viola Alone. AVS 008

Frederick Slee
Variations on a Hymn Tune for Solo
Viola. AVS 003

VIOLA AND PIANO

Blanche Blood
Barcarolle for Viola and Piano. AVS
002

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Viola and
Piano. AVS 023

Arthur Foote
Melody for Viola and Piano, op. 44a.
AVS 015

Carl Fuerstner
Two Pieces for Viola and Piano. AVS
021

Quincy Porter
Speed Etude for Viola and Piano.
AVS 007

Gustav Strube
Regrets for Viola and Piano. AVS
010

Theodore Thomas
Divertissement for Viola and Piano.
AVS 006

VIOLIN AND VIOLA

Louise Lincoln Kerr
Etude. AVS 020

J. N. Pychowski
Perpetual Canon. AVS 017

TWO VIOLAS

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Canon for Two Violas. AVS 004

THREE VIOLAS

Scott Slapin
Capricious. AVS 012

VIOLA ENSEMBLE (FOUR OR MORE)

J. S. Bach
Sinfonia from the Cantata:
Gleichwie der Regen und Schnee
vom Himmel fällt. AVS 005

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Solo
Viola and Viola Quartet. AVS 023a

Matthias Durst
Adagio for Four Violas. AVS 001

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII.
AVS 011a

Hendrik Waelput
Cantabile for Four Violas. AVS 018

Max von Weinzierl
Nachtstück für 4 Violon, op. 34. AVS
009

VIOLA AND ORCHESTRA

Cecil Forsyth
The Dark Road for Viola and String
Orchestra. AVS 024

W. A. Mozart
Principal Viola Part for Sinfonia
Concertante, K. 364, Extended
Scordatura Edition. AVS 019

Principal Viola Part for Sinfonia
Concertante, K. 364, Scordatura
Edition. AVS 019a

G. P. Telemann
Concerto for Two Violettas,
TWV 52:G3. AVS 025

Concerto for Two Violettas, TWV
52:G3, Scordatura Edition. AVS 025a

MIXED ENSEMBLES

J. S. Bach
Chorale: Ich, dein betrubtes Kind,
for Soprano, Viola obligata, and
Continuo from the Cantata Mein
Herze schwimmt im Blut. AVS 013

Ergieße dich reichlich, du göttliche
Quelle, Aria for Tenor, Viola, and
Continuo from the Cantata Wo soll
ich fliehen hin. AVS 014

Sinfonia from the Cantata:
Gleichwie der Regen und Schnee
vom Himmel fällt. AVS 005

Michael Colgrass
Revisions to Variations for Four
Drums and Viola. AVS 016

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII.
AVS 011



<http://americanviolasociety.org/resources/scores/>